



# ANTONIO DE CABEZÓN

LA TECLA DE L'ALMA · LA TASTIERA DELL'ANIMA

## PAOLA ERDAS

CLAVICEMBALO



### INTRODUZIONE

La *Tecla de l'Alma* ('la tastiera dell'anima'): è così che vorrei che la musica di Antonio giungesse all'ascoltatore, in modo che ne possa gioire, entrando nel suo universo senza paura di trovarsi di fronte a un monumento. Cabezón era un uomo geniale, sensibile, raffinato, figlio perfetto del mondo che vide lo splendore dell'impero spagnolo, dei colori di El Greco, delle prime commedie picaresche, delle poesie scritte con carnale estasi mistica da Santa Teresa d'Avila.

*Paola Erdas, dalle note di copertina*

### INFORMAZIONI COMMERCIALI

**Numero di catalogo:** A 357  
**Codice a barre:** 8033891690366  
**Formato:** CD  
**Numero di supporti:** 1  
**Packaging:** digipack  
**Codice prezzo:** 1A  
**Nei negozi italiani da:** sabato 26 giugno 2010  
**Disponibile presso Jupiter:** già disponibile

### REGISTRAZIONE

- Digitale
- Stereo
- **Data e luogo:** 26 - 28 maggio 2009, Oude Dorpskerk, Bunnik (Paesi Bassi)
- **Recording producer, sound engineer, editing:** Michele Gaggia

### BOOKLET

- **Numero di pagine:** 26
- **Note di copertina:** Paola Erdas e Xavier Vandamme
- **Lingue:** italiano, inglese, francese e spagnolo

### PUNTI DI FORZA

► **Disco anniversario.** In occasione del cinquecentenario dalla nascita di Antonio de Cabezón (3 maggio 1510), Paola Erdas dedica al più grande musicista spagnolo del *Siglo de Oro* questa antologia di musica per clavicembalo.

- **Specialista del repertorio spagnolo,** Paola Erdas sta curando per la casa editrice Ut Orpheus di Bologna l'edizione moderna delle *Obras de Musica para Tecla, Arpa y Vihuela*, la grande raccolta di opere di Cabezón pubblicata dal figlio Hernando nel 1578.
- **Non solo clavicembalo.** Il programma è impreziosito dalla presenza della calda voce di Lia Serafini, che per meglio apprezzare la musica del «Divino Antonio» intona le melodie da cui il compositore trasse ispirazione.
- **Erdas 2.** Con questo disco Paola Erdas prosegue la sua collaborazione con Arcana dopo il successo del CD dedicato alle *Pieces en Manuscripts* di Jean-Henry d'Anglebert, uscito nel 2006 poco prima della morte di Michel Bernstein.



## TRACKLIST E INTERPRETI

Antonio de Cabezón (1510-1566)  
La tecla de l'alma

- 1 **Tiento II** de António 2.44
  - 2 **Ave maris stella** (gregoriano)\* 0.31
  - 3 **Ave maris stella I** de António 2.36
  - 4 **Tiento del quinto tono** 4.00
  - 5 **Tres III** sobre el canto llano de la alta de António 4.30
  - 6 **Pavana Italiana** 2.52
  - 7 **Pavana hispanica** (Jan Peterszoon Sweelinck) 2.37
  - 8 **Tiento sobre «Malheur me bat»** de António 4.19
  - 9 **Tiento I** de António 3.45
  - 10 **Belle qui tiens ma vie** (Thoinot Arbeau)\* 1.29
  - 11 **Diferencias** sobre el canto «La Dama le demanda» 3.06
  - 12 **Tiento del primer tono** 5.43
  - 13 **Gloria Patri** (gregoriano)\* 0.34
  - 14 **«Guardame las vacas»** (Anonimo) 1.28
  - 15 **Diferencias** sobre «Guardame las vacas» (Luis de Narváez) 2.59
  - 16 **Cinco diferencias** sobre «Las vacas» (Anonimo) 2.15
  - 17 **Diferencias** sobre «Las vacas» 2.09
  - 18 **«Dezilde al caballero»** (Nicolas Gombert)\* 2.09
  - 19 **Diferencias** sobre el canto llano del Caballero 3.35
  - 20 **Romance** para quien crie yo cabellos de António 2.57
  - 21 **Pavana glosada** de António 3.45
- Total playing time 65.12**

**Paola Erdas:** clavicembalo Jean Couchet, 1652 (di Andreas Kilström, 2003)  
\* con **Lia Serafini**, soprano

## BIOGRAFIE

### PAOLA ERDAS

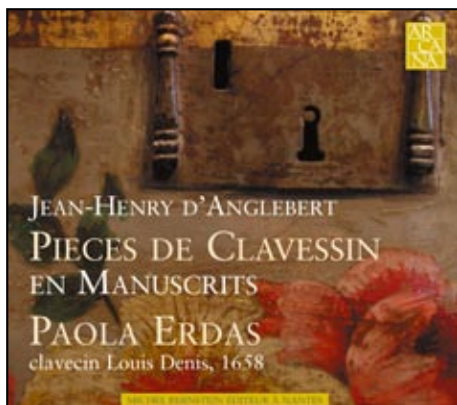
Nata in Sardegna, Paola Erdas inizia a interessarsi prestissimo al clavicembalo, affascinata dal repertorio antico ma anche dalla meravigliosa sensazione che suonare la "tastiera pizzicata" dava alla sue mani e al suo cuore. Dopo il diploma conseguito a Venezia una borsa di studio le permette di perfezionarsi per quattro anni nella classe di Kenneth Gilbert al Mozarteum di Salisburgo. Sono anni in cui l'amore per lo strumento e per la ricerca musicologica si sviluppano sempre più, e Paola trova una strada per un approccio musicale in cui la curiosità della ricerca non si disgiunge mai dall'esecuzione pratica, viva e passionale. Nel 1996, assieme al virtuoso di flauto Lorenzo Cavasanti, fonda lo JANAS ensemble. A capo del gruppo, che viene presto allargato ad una formazione multistrumentale, Paola propone al pubblico spettacoli creati pensando a una ricostruzione storica nel senso più ampio del termine. Concerti animati da un'estetica musicale che non perde mai di vista l'assoluta bellezza del suono, in cui musica, poesia e danza del tardo Rinascimento e del barocco in area mediterranea prendono vita con straordinaria vivacità. Nel 2003, Paola Erdas, Lorenzo Cavasanti, Dorothee Oberlinger e Jorge Alberto Guerrero fondano il Quadro Janas. Particolarmente interessata alle origini del repertorio cembalistico, Paola supporta la sua attività di esecutrice con approfonditi studi musicologici pubblicando per la casa editrice Ut Orpheus (Perrine, Pieces de Luth en Musique; Lebegue, Premiere Livre). I suoi CD solistici (Perrine, Libro de Cifra Nueva, Il Cembalo Intorno a Gesualdo, Pieces de Clavecin de Lebegue, Pieces en Manuscrits de D'Anglebert) hanno sempre ricevuto ampi consensi dalla critica internazionale e sono stati registrati su preziosi strumenti storici per meglio avvicinarsi all'ideale sonoro che fa di Paola una cembalista di particolare raffinatezza. Nel 2010, anno del cinquecentenario dalla nascita di Antonio de Cabezón, Paola Erdas esce con due produzioni dedicate al genio spagnolo: il CD La Tecla de l'Alma (Arcana) e il primo volume dell'integrale delle Obras de Musica per la Ut Orpheus. Oltre alla carriera di solista e di direttore dello Janas ensemble, Paola ha cominciato da qualche anno una collaborazione col liutista Rolf Lislevand per approfondire ancora di più le connessioni tra liuto e cembalo nel repertorio francese. Dal 2008, con il percussionista indiano Shyamal Maitra, esplora le possibilità timbriche del clavicembalo e delle tabla nel progetto "A Night in Goa", focalizzato sulla musica indiana e iberica. Paola ha suonato in prestigiosi Festival internazionali: Oude Muziek Utrecht; Festival Baroque de Pontoise; BOZAR, Bruxelles; AMUZ, Antwerpen; Concertspariens-Maillard productions, Paris; Semana Grande de Bilbao, Spagna; Festival Europäische Kirchenmusik Schwäbisch Gmünd, Germania; Grandezza e Meraviglie di Modena e molti altri. All'attività concertistica Paola affianca l'altra sua grande passione, l'insegnamento, ricoprendo la cattedra di clavicembalo al Conservatorio di Trieste.

### LIA SERAFINI

Nata a Vicenza, ha conseguito il diploma in pianoforte prima di dedicarsi al canto sotto la guida di Malcolm King e di Marie Tèrese Boiton Rivoli. Rivolge da subito una particolare dedizione al repertorio vocale antico, diventando una tra le soliste più apprezzate e richieste nel repertorio classico e barocco. Ha avuto il piacere di lavorare con Maestri che hanno fatto la storia della musica antica, tra i quali ricordiamo: Jordi Savall, R. Alessandrini, D. Fasolis, O. Dantone, A. Florio, A. Curtis, S. Vartolo, R. Clementic, M. Radulescu, Paola Erdas, S. Balestracci, G. de Lorenzo, M. Mencoboni. Ha collaborato con ensemble vocali e strumentali di grande prestigio, quali: Concerto Italiano, Accademia Bizantina, Capella Reial de Catalunya, Cappella della Pietà dei Turchini, Orchestra da Camera di Padova e del Veneto, Orchestra del Teatro Olimpico, Janas Ensemble, Concerto delle Dame di Ferrara, Cantar lontano. E' stata dunque ospite dei più importanti festival e teatri italiani, europei e americani. Per citare solo i più recenti: Teatro Olimpico di Roma e di Vicenza, Auditorium di Castel Sant'Elmo a Napoli, Usher Hall di Edinburgo, Auditorium di Madrid, Catedral de Murcia, Iglesia de San Miguel a Cuenca, Chaise-Dieu, Cité de la Musique a Parigi, Festival d'Ambronay, Temple Protestant de Lyon, Festival Oudemuziek a Utrecht, Wiener Konzerthaus a Vienna, e infine il Rose Theater del Lincoln Center a New York. Dopo avere interpretato il ruolo di "Amore" ne l'Orfeo ed Euridice di Gluck, ha cantato in diversi allestimenti di Opere barocche tra le quali ricordiamo: "Orfeo", "L'Incoronazione di Poppea" e "Il ritorno di Ulisse in patria" di C. Monteverdi, "L'Euridice" di Peri, e "Il mondo alla roversa" di Galuppi il cui disco "live" è risultato nel 2004 vincitore del Premio Internazionale A.Vivaldi indetto dalla fondazione Cini (dir. Diego Fasolis). E' stata protagonista di rare opere di G. F. Haendel, e precisamente: "Acis and Galatea", "Alceste", "Apollo e Daphne", "Clori Tirsi e Fileno", "Aci, Galatea e Polifemo", "Il Trionfo del Tempo e del Disinganno". Ha effettuato registrazioni radiofoniche in tutta Europa. Suoi interventi sono apparsi nelle riviste "Orfeo" e "Amadeus". Ha inciso dischi per le case discografiche Astrée, Dynamic, Brilliant, Rainbow, Sarx Rds., Symphonia, Stradivarius, Tactus, Chandos, Cypress, Naxos, Opus 111, Naive, e il DVD live dell'opera "Orfeo" di C. Monteverdi diretta da J. Savall, ottenendo riconoscimenti e segnalazioni sia in ambito italiano che internazionale. La registrazione radiofonica del concerto dal vivo eseguito a Barcellona con lo Janas Ensemble il 12 Ottobre 2004 è stata eletta "miglior concerto della Catalunya". Tiene corsi liberi presso il Conservatorio "A. Pedrollo" di Vicenza. E' una appassionata studiosa della vocalità, e insegna ispirandosi alla Tecnica Alexander nella quale si è diplomata nel 2005.

## GIÀ DISPONIBILE

Jean-Henry d'Anglebert  
Pieces de Clavessin en Manuscrits



Paola Erdas  
A 337 - 1 CD  
digipack